

RGD: 66269/EN/2

15.12.2006



### Информация за пациента

## ГОРДОКС (GORDOX) инжекционен разтвор 100 000 KIU

*Моля, прочетете внимателно листовката преди тази инжекция да Ви бъде приложена.*

*Тази листовка съдържа цялата информация относно това лекарство, която Вие трябва да знаете.*

*Пазете листовката. Възможно е да поискате да я прочетете отново.*

*Ако имате допълнителни въпроси, моля обърнете се към Вашия лекар.*

**Каква активна съставка и какви помощни вещества съдържа това лекарство?**

**Активна съставка:** всяка ампула съдържа 10,000 KIU/ml разтвор на концентриран апротинин (100,000 KIU).

**Помощни вещества:** натриев хлорид,ベンзилов алкохол, вода за инжекции.

**Какво представлява Гордокс инжекционен разтвор и за какво се използва?**

Активната съставка на инжекционния разтвор е апротинин, който представлява ензим инхибиращ протеин, изолиран от тъканите на говежди бял дроб. Той инхибира човешкия трипсин, плазмин, а така също и плазмения и тъкания каликреин. Неговата активност се изразява в каликреинови инхибиращи единици (KIU). 1 KIU се равнява на 140 ng апротинин, т.e. 100.000 KIU се равняват на 14 mg апротинин.

Гордокс може да се прилага за лечение на първично хиперфибринолитично кървене.



## **Какво трябва да знаете преди да Ви бъде приложен Гордокс инжекционен разтвор?**

Той трябва да се прилага след строга индивидуална преценка в случаите когато Ви е провеждана предварителна апротининова терапия, тъй като повторното приложение на апротинин повишава риска от възникване на алергични реакции.

Активната съставка е с белтъчен произход и притежава полипептидна структура, поради което това би могло да предизвика реакции на свръхчувствителност. За да се определи свръхчувствителността, най-малко 10 мин. преди началната доза, трябва да бъде приложена интравенозно т.нар. тест доза от 1 ml (10.000 KIU) апротинин. Гордокс не трябва да се прилага в случаи на проява на каквото и да било алергични реакции предизвикани от приложението на тест дозата, тъй като терапевтичната доза би могла да предизвика по-тежки алергични реакции.

При деца дневната доза е 20,000 KIU апротинин/kg телесно тегло.

Парентерални продукти съдържащиベンзилов алкохол не трябва да се използват при новородени, тъй като този консервант се свързва с фатален токсичен синдром при преждевременно родени деца.

## **Допустимо ли е приложението на Гордокс инжекционен разтвор по време на бременност и кърмене?**

Наличният опит от приложението при бременни жени и по време на кърмене е ограничен и недостатъчен за да оцени безопасността, поради което неговото приложението е противопоказано по време на първия триместър на бременността. През втория и третия триместър на бременността, както и по време на кърмене може да се прилага само след стриктна преценка от Вашия лекар.

## **Повлиява ли приложението на Гордокс инжекционен разтвор способността за шофиране и работа с машини?**

Няма налични данни дали приложението на Гордокс инжекционен разтвор повлиява способността за шофиране и работа с машини.



## **Как трябва да Ви се прилага Гордокс инжекционен разтвор?**

Гордокс инжекционен разтвор ще Ви бъде приложен чрез бавна интравенозна инжекция или инфузия. Ако е необходимо Гордокс може да бъде разреден с 0,9 % разтвор на натриев хлорид или в най-малко 500 ml от 5 % глюкозна инфузия.

За да се определи свръхчувствителността, най-малко 10 мин. преди началната доза, трябва да бъде приложена интравенозно т. нар. тест доза от 1 ml (10.000 КИУ) апротинин.

## **Какви са възможните нежелани лекарствени реакции от приложението на Гордокс инжекционен разтвор?**

По време на приложението на лекарството, могат да възникнат сериозни реакции на свръхчувствителност.

Също така могат да възникнат алергични реакции при повторно приложение (с честота по-малко от 0,5 %). Вследствие на повторните венепункции при прилагане на Гордокс инжекции могат да възникнат локални възпалителни реакции (напр. тромбофлебити).

*Гордокс трябва да се прилага след стриктна медицинска преценка в случаите когато Ви е била прилагана терапия с апротинин, тъй като повторния прием на апротинин повишава риска от развитие на алергични реакции.*

Прилагането на терапевтичната доза може да доведе до развитие на свръхчувствителни (анафилактични) реакции даже в случаите в които не са наблюдавани алергични прояви към тест дозата. При реакции на свръхчувствителност приложението на апротинин инжекции трябва да бъде преустановено незабавно и трябва да се предприемат съответните терапевтични действия.

## **Може ли да приемате други лекарства по време на терапията с Гордокс?**

Гордокс не трябва да се назначава заедно с инфузии съдържащи декстран.



По време на лечението с Гордокс Вие трябва да уведомите Вашия лекар, ако в момента приемате или сте приемали накърно някакви други лекарства, дори такива които не са по лекарско предписание.

#### **Как да се съхранява Гордокс инжекционен разтвор?**

Този лекарствен продукт не изисква специални условия на съхранение.

Лекарството не трябва да се прилага, ако съдържанието на флакона е мътно.

След отваряне, флаконът трябва да бъде използван веднага.

Не използвайте лекарството след изтичане на срока на годност отбелязан на опаковката.

Да се съхранява на място, недостъпно за деца.

#### **Притежател на разрешението за употреба и производител:**

Gedeon Richter Ltd.

1103 Budapest X., Gyömrői út 19-21.

#### **Представителство в България**

Представителство на Gedeon Richter Ltd.

ул. "Гюешево" 83, Бизнес център "Сердика"

1330 София, България

*Последна редакция на текста:*

